



PROGETTO DI REFERENZA TEMMENTEC AG SUMISWALD

Ottimizzazione del consumo energetico

Nell'Emmental, Temmentec produce prodotti di alta qualità per la cura del corpo. Con il supporto di act, l'azienda è stata in grado di ridurre significativamente il proprio consumo di energia.

Il progetto a Sumiswald

L'Emmental è noto per il turismo e l'agricoltura. Le tranquille colline sono anche la sede di moderne imprese industriali. Una di queste è la Temmentec AG di Sumiswald, che sviluppa e produce prodotti di alta qualità per la cura del corpo. Nel loro impianto di imbottigliamento il nastro trasportatore ordina le bottiglie per condurle dapprima alla stazione di riempimento di lozione idratante e in seguito continuano verso la postazione di confezionamento. L'affidabile sistema è azionato da aria compressa, la cui energia cinetica è distribuita nell'intero edificio attraverso sottili tubi flessibili.

Lo specialista energetico Rüdiger Settmeyer ha controllato ogni metro delle linee di aria compressa per verificare la presenza di perdite, partendo dal compressore nel seminterrato fino al secondo piano dove si trovano gli impianti di produzione e di riempimento. Durante la verifica Settmeyer ha scoperto che circa il 10% dell'aria compressa prodotta si disperdeva lungo il percorso. Ottimizzando i tubi e i collegamenti, la tradizionale azienda risparmia ora oltre 20 000 chilowattora di elettricità all'anno.

Benefici Temmentec AG

- ✓ risparmio energetico totale di circa 1,2 milioni chilowattora
- ✓ conoscenze tecniche specifiche
- ✓ adempimento dell'articolo Grandi consumatori
- ✓ esenzione dalla tassa sul CO₂



«Gli strumenti moderni dell'azione ci mostrano in modo chiaro e conciso quanta energia risparmiamo.»

Michel Bolliger,
Responsabile Sviluppo e Ambiente
Temmentec AG, Sumiswald

TEMMENTEC

act AGENZIA
CLEANTECH
SVIZZERA 

«Temmentec è sempre stata attenta a non inquinare l'ambiente inutilmente», spiega Michel Bolliger, che, oltre al suo compito principale di responsabile dello sviluppo dei prodotti è responsabile di tutti gli aspetti ambientali dell'azienda. Ad esempio, il calore residuo del compressore d'aria viene recuperato per scaldare l'acqua sanitaria. Lo stabilimento è inoltre collegato alla locale rete di teleriscaldamento.

Dall'entrata in vigore nel 2015 dell'articolo sui Grandi consumatori anche nel Cantone di Berna, Bolliger è ulteriormente sollecitato. La nuova legge obbliga infatti i grandi consumatori a adottare misure di efficienza energetica. Temmentec ha commissionato all'agenzia act il supporto tecnico. «La gestione dell'energia in azienda è diventato così ancora più professionale», afferma Bolliger compiaciuto.

Dopo l'analisi energetica effettuata da act, l'azienda ha ricevuto un catalogo dettagliato di interessanti possibilità di risparmio. Oltre a controllare e sigillare le linee di aria compressa, sono state individuate ulteriori interessanti misure quali l'illuminazione a LED, l'isolamento dei tubi del vapore e l'installazione di efficienti convertitori di frequenza nei sistemi di ventilazione.

Rüdiger Settelmeyer accompagna l'azienda durante l'implementazione delle misure, registra i dati e calcola costi e benefici. Infatti solo ciò che è economicamente conveniente deve essere attuato. Dopo due anni, lo specialista dell'energia ha constatato un bilancio energetico positivo: «il trend dei consumi di Temmentec AG sta diminuendo come da aspettative.» Ciò permette all'azienda di proteggere il clima, salvaguardare l'ambiente e risparmiare annualmente cifre importanti sui costi energetici.



«Il potenziale di risparmio è ovunque: aria compressa, vapore, elettricità, olio e teleriscaldamento.»

Rüdiger Settelmeyer,
Incaricato specialista energetico act

Specialista energetico

Rüdiger Settelmeyer
Endress+Hauser (Svizzera) AG
Kägenstrasse 2
4153 Reinach
Tel. 076 553 88 50
ruediger.settelmeyer@ch.endress.com

Efficienti misure attuate e conformi l'articolo Grandi consumatori

- Ammodernamento dei motori di ventilazione con convertitori di frequenza
- Isolamento delle condotte del vapore e della condensa verso gli impianti di miscelazione
- Riduzione della temperatura ambiente nelle aree di stoccaggio da 20°C a 18°C
- Eliminazione delle perdite nelle condotte dell'aria compressa. Riduzione del livello di pressione e installazione di sistemi di pressurizzazione individuali con serbatoi di stoccaggio a monte delle stazioni di confezione
- Sostituzione dei tubi fluorescenti con illuminazione a LED

I servizi di act Agenzia Cleantech Svizzera

- Esecuzione di un'analisi energetica completa nello stabilimento
- Elaborazione di un elenco dettagliato di misure; tale elenco include i costi di investimento previsti e tempi di ammortamento
- Elaborazione di un accordo sugli obiettivi con la Confederazione per l'adempimento dell'articolo sui Grandi consumatori
- Accompagnamento e monitoraggio durante l'implementazione delle singole misure
- Gestione e analisi dei dati energetici

Economicità, redditività e sostenibilità

Totale investimenti energetici rilevanti	49 450 CHF
Media ritorno dell'investimento	2,8 anni
Obiettivo di risparmio energetico	1,23 Mio. kWh
Riduzione emissioni CO ₂ previste	5,4 %



act Agenzia Cleantech Svizzera

Sede
Mühlegasse 29
CH-8001 Zurigo
Tel. 058 750 05 06
info@act-svizzera.ch
www.act-svizzera.ch

Antenna Regionale della Svizzera italiana

Sentée di Crescitt 10
CH-6597 Agarone
Mobile 079 337 18 11
m.guarrella@act-svizzera.ch